

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Constantinvs Magnvs Romanorum imperator

Reuchlin, Johannes

Tubingae, 1513

VD16 C 4938

Illustrissimo Friderico Saxoniae Duci Et Praesidi Provinciae Tyringiae,
Marchio [...]

[urn:nbn:de:bsz:31-373536](#)

ILLVSTRISSIMO FRIDERICO SAXONIAE DVCI ET
PRAESIDI PROVINCIAE TYRINGIAE, MARCHIO
nigra Myſia, ſacri Romani imperii Hyperipparcho, Principi
electori, domino ſuo clementissimo, Ioannes Reuchlin
Phorcensis LL. doctoſ librum huc de uita Constantini
magni e græco in latinum sermonem tranſluit,
commendans ſe illius protectioni.

ERAT ut accepi quondam Parthis in more dux illuſtrissimi
me Saxonum Friderice Romani imperii elector, nemini
eſſe coceſſum abſq; munere principem ſalutare. Cuius imi-
tatione iam iſta mihi exoptata oritur accedendi tui occa-
ſio, qui hoc & ſi tantillum munus affero, tamen ſpero non
habebis deſpicatum, eo quia ſit de ſubitaneo intuitu exile nimis. Si enim
donantis ad animum ipſe intendas oculos, & meam erga te uolunta-
tem diligenter ponderes, ingens erit & grande, nec cum illis Sibyllæ
uoluminibus (quia longe prætantius) comparadum, quæ tamē nō
minoris uenibant Tarquynio priſco quam trecentis philippeis, neq;
certo Philolai libris, quos Plato dicitur decem millibus denariū mer-
catus, neue Speuſippi philoſophi, quos Aristoteles talentis atticis tri-
bus quantumuis pauculos emit. Hoc enim libello uitam Magni Con-
ſtantini Romanorum quondam imperatoris e græco in latinum ſer-
monem traduxi, ſpectabile quidem exemplar uiris fortibus atq; ma-
gnanimis, quos oporteat scientia rei militaris, uirtute, autoritate, fœli-
tate præditos, optimo tandem iure, una omnium uoce, gubernadæ
rei publicæ præfici, & in orbis terrarum fastigio locari. Eum itaq; co-
dicem tuo nomini dedico, q; in hoc negocioso tempore meo nihil
a me tibi potuit inter chartacea munera donari absolutius & ut arbi-
tror magis acceptum gratumq;. Quom unus tu & proſiſus unicus ſis
in noſtra germania (pace omnium regni præſidum & præſulum dixe-
ro) nō ſolum equeſtris exercitii & rei bellicæ, uerum etiam bonarum
ſimiliteratum & literatorum omnium princeps maxime studiosus,
cui potiſſimum debeatur huius Constantini præclara uita pari uirtu-
te imitanda. Ut enim miſſa faciam ſtrategemata tua tanquam ab in-
ſtituto meo aliena, quæ latiffimæ prouinciae & norunt & laudant, iam
hoc iſpum ueniet omni posteritati admiratione dignum, nō tantum

a ii

Q[uod] sacra & rem diuinam quantis potes uiribus ornas, ut multo lucidi-
us tecum q[uod] c[eter]is germania[rum] in locis splendescant, quod isti thesauri
ecclesiae tuae collegiatae Vittenburgen[sis] comonstrant, uerum etiam
q[uod] inter arma & enses, inter thoracas equos & phaleras (mirabile di-
ctu[m]) curam tantam & tam sumptuosam adhibes rei literariae ac omnis
generis doctrinæ, id quod plurimum ab aliis militaribus hominibus
nostra ætate negligitur ne dicam contemnitur, dum illorum quisq[ue]
tanto uult esse Marti propinquior, quanto sit ab Apolline remotior.
Quia in causa longe prudenter tu quidem qui Palladi iungitis, ea enim
& armorum dea est simul & artium. Hinc illa tua illustris cunctarum
disciplinarum & omnigena philosophiae uniuersitas, quam à p[ro]simis
fundamentis magnifice plantasti, quam doctissimis uiris seu coronâ
fulgentibus gemmis adornasti, quam annona prouentibus & stipen-
diis abunde ditaſti. Hinc illa insignis bibliotheca, te architecto per ar-
tificum exquisitissimorum curam industriam diligentiam & ingenii
um nuper ex intimis areis ad fastigium educta, quæ sit omniū omnis
formæ ac conditionis librorum illustre diuersorium, quo cogis ho-
spitari peregrina omnis ætatis & omnium autorum uolumina. In eo
egregie uincens & exuperans acerrimos olim ueterum librorum con-
gestores. Polycraten Samium, & Pisistratum Atheniensium principē,
& ipsum Euclidem quoq[ue] Atheniensem, & Nicocratem Cyprium, &
Pergami regnatores, & Euripidem poetam, omnes philobiblos & li-
brarios, & Aristotelem philosophum, qui primus op[er]um (Strabonis
iudicio) libros congregauit, ægyptiosq[ue] reges bibliothecam ordinare
docuit, suam autem & cellam librariam & unā scholam Theophras-
to reliquit, qui cunctos libros suos Neleo tradidit. Is deinde Scœpsim
singulos quosq[ue] detulit, a quo illos ipsos Ptolemaeus ægypti rex cogni-
mento Philadelphus, corpore quanquam imbecillis, attamen animo
fortis, cognoscendarum rerum studiosus, simul etiam quæcunq[ue] pote-
rat uel Athenis uel tum Rhodi conquirere ad bonas literas pertinen-
tia emit, Alexandriamq[ue] aduexit. Eorum Athenæus in dipnoo-
phiste libro primo, & Iustinus philosophus atq[ue] martyr in suo paræne-
tico abunde meminit. Talibus te possum uiris librorum coaceruato-
ribus, item Persarum ægyptiq[ue] regibus optima causa æquare, licet nō
dum numero, at scilicet uoluntate tamen. Nam memoriae proditum
reliquit Aulus Gellius. Athenis una in bibliotheca fuisse ad millia fer-

me uoluminu[m] septingenta. Quæ posteaquam erant Alexandriam
translata. Heu heu Alexandrinorum inimici & hostes, incensa bibliotheca horrido igne combusserunt uniuersa. O quanta pauperies, o la
chrymabile damnum, o tot & tam præclara flammis absorpta inge
nia nunquam redditura. Ma[re] igitur pereant incendiarii librorum, pe
reant omnes talia æquo animo ferentes. percutiat eos deus egestate,
febre, frigore, ardore, aestu, aere corrupto, ac rubigine donec pereant,
Percutiat eos ulcere ægypti, scabie & prurigine, ita ut curari nequeat,
percutiat eos amentia & cæcitatem ac furore, nec habeant qui liberet
eos, tradantur Satanæ ut spiritus saluus fiat. Tu uero excellentissime
princeps benedictus sis, qui libros undequaq[ue] corradis & colligis, ut &
præsentibus nobis & posteris eos périnde atq[ue] preciosissimos thesau
ros uenerandæ philosophiaæ cultoribus, & uariarum scripturarum cu
pidis diligenter & accurate conserues. Benedictus tu in ciuitate, bene
dictus in agro. Benedictus ingrediens & egrediens. Emittet dominus
deus benedictionem super cellaria tua, & super omnia opera manuum
tuarum. Videbuntq[ue] omnes terrarum populi q[uod] nomen domini inuo
catum sit super te & timebunt te optime princeps, patriæ tuæ decus &
claritas, sol nostræ Germaniæ, qui tuos omneis præclariter illustras.
Vnde Saxones Myſi & Tyregetæ tui, qui nunc Tyringi mutato uoca
bulo nominantur, rectius gloriari possunt sese ante solem natos esse
q[uod] Arcades, qui se affirmarunt ante lunam ortos. Fuit enim quondam
inter nationes multa concertatio, quæ illarum esset antiquior, nobili
tatem suam ex annorum uetusitate uestigantes, Iudaïs se primos ho
minum fuisse asserentibus, Moysè autore. At ægyptiis se antequâ astra
orientur natos, testibus & non cōtemnendis Leonte in primo libro
ad matrem, & Cnosso in primo geographicorum Asie, quibus adstip
pulatur Nicanor & Archemachus in metonymiis, & Xenagoras in pri
mo de temporibus, ut Lucillus Tarraeus in argonauticis commentarii
is notauit. Phryges autem se quibusdam indiciis argumentis, priores
omnibus fuisse putabant, q[uod] Psalmætichus quondam ægyptiorum
rex cogniturus qui homines primi fuissent, concluserit duos infantes
recens natos in solitudinem, iubens ægyptiis ut ne quis illo cum illis
sermone loqueretur. At quodam tempore cum puelli fame labora
rent in hanc uocem proruperunt clamantes Bek Bek, & compertum
fuit apud Phrygas Bek panem significare, Vnde coniiciebant primos

a iii

natū eosdem fuisse. Id longiuscule commemorat Halicarnasseus Herodotus in libro secundo qui Euterpe inscribitur. Sed Arcades in hac permanere fama q̄ dicerentur ante lunā orti. Sic Apollonius Rhodus Argonauticorum quarto.

Ἄρκαδοι δὲ οἱ καὶ τρίατε στάντες ἡγένεται.

Id est. Arcades qui etiam ante lunam celebrantur. Cuius existimatio-
nis hanc causam esse comperimus, q̄ Endymion primus uerum mo-
tum & numerationes lunæ inuenisse dicitur. Qua scientia gens ista En-
dymione suo qui & genere arcas erat illustrata fuit. Ideo Mnaseas aie-
bat Arcadas ante lunam regnasse, hoc est q̄ reges habuissent antea q̄
Endymion nasceretur, post quem priimum luna oriri & occidere arte
& modo deprehensa est. Cui haud absimile de ægyptiis arbitramur,
qui primi famigerati sunt de stellis & earum supputationibus præce-
pta tradidisse, post quos in hominum intutus & artificiosam cognitio-
nem deuenerunt. Pari modo Tyregetæ Mysi & Saxones amplissima
gens, cuius tu summus & rector & moderator es, iactare possunt ante so-
lem se natos esse, cum prius multo tempore rudes admodum, corpo-
ris tantum uiribus freti, Britaniam Galliam & aliorum regna uiolen-
ter inuasere. Nunc aut̄ post tuos splendidissimos natales tuis solaribus
radiis illustrati, mentis & rationis usu didicerunt patriā suam seruare,
honestius esse q̄ alienam incursare, tandem aliquando per regias uirtu-
tes tuas ad māsiuorem humanitatem redacti, apud quos nunc sit, &
futurus permaneat amor sapientiæ qua philosophia nominat. Quāq̄
dimissis fabulis & ænigmatum inuolucris, si de germanorū prosapia
certamē erit, nemo probiter suum exordium tuo anteponet. Thracæ
enim unde tibi genus & origo est, multis & historiis & carminibus ce-
lebrati, etiam ante restroianas claruere, quod primi Argonautæ cōfi-
tentur. Nam Orpheus ille senex qui tum unus ex eis & thrax erat sic
de se ipso scribit.

Ορφεὺς εἰς ἐνταλον ἐπέγειρε Δῆμος ἵνοτῶν.

Καὶ μὲν ἐκιχόν κυδάρην πολυδασέλον ἐν τύρονται.

Id est. Thraciam ad pulchros equos habētem aduehebas diuus Iason.
Et me inuenit citharam artificiosam parantem. Thracum aut̄ incolæ
Cimmerii, qui a græcis ita nominant, Latinis aut̄ Cimbri treis in po-
pulos diuisi fuerunt, Mysos, Axenos & Tyregetas, singulos in extremis
Istri quem nos Danubiū uocamus finibus, aquilonem uersus habitan-

tes. Ex quibus Myfi quondam Troianis à græcorum copioso exercitu
ferme tū decennio inimiciter obfessis auxilio uenerūt, robusti pugiles
Homero attestante antiquissimo rerū gestarū enarratore Iliados x.

Πρὸς τύμπανος λέλαχον λίγκοι μύσοι τάχ' γερωχοι.

καὶ φρυγῶν ἵπποσθεμοι. Id est. Iuxta tymbram sortiti sunt Lycii
Myfiq; strenui. Et phrygi equites.

Laudat autem Myfos de terra Thracum uenientes, dicens eos esse
bellaces, illustres atq; claros, & hominum iustissimos xiii. Iliados.

Θρησκῶν καθόρωμνος αὐτῷ

Μυσῶν τὸν ἀγχεμάχων, καὶ ἀγωνῶν, ἵππομολχῶν.

Γλαχύοφαγον, ἀεισωντες, οὐκαισοτάτων ἀνθρώπων.

Id est, Thracum respiciens terram, Myforum cominus pugnatiūm,
illustriumq; equas mulgētiūm, Lac comedentium, non sumptuosorū
scilicet tenuis uitæ ac duri uictus, iustissimorū hominum. Ecce quanta
laus à quāto autore & qua ueritate. Adhuc Posidonius de illis refert
q; sint religione indulgentes, & de proximo pugnaces & boni bellato
res. De Axenis uero apud Prisciani Dionysium mentio fit qui ait.

Hi tanain habitant fluum prope Sauromatarum

Cui sunt uicini Sindi quoq; Cimmeriūq;

Post hos Cercetii iuxta quos Axenus altis.

Fluctuat æquoribus. Quanq; aliter in græco, Vbi Cimbrorum rat
colas quosdā tunc Axenos nominabant id est inhospitales, à rudi tru
cīq; barbarie incolarū, de quibus Pōtus prope situs priscis fuit Axinus
denominatus, sic em̄ illo æuo uocabatur, ut est apud Orpheo in argo
nauticis. Et Ouidiū in tristī. Dictus ab antiquis Axenus ille fuit. Nunc
uero postquam aduenarum commercio molliti sunt mores, & habi
litor exteris lingua facta Euxinus dictus est. Sed Tyregetas eodem loci
utriq; Istri ripā incoluisse Strabo asseuerat in septimo. Hi omnes po
puli siue à Scythis exacti sint ut multi sentiūt, seu propter inundantis
maris incursum non uno contingētem impetu, cum eorum terras de
uastasset Oceanus, territi nouas sedes toto orbe quæsuerint, ut Erato
sthenes & Clitarchus scripsisse ferunt, & L. Florus de bello Cimbrico
confirmat, aut q; nebula regio est, ut testatur Homerus Odyssea
xi. Fortasse cœlum caliginosum propter aeris inclem̄tiam fasti
diuerint, seu certe auaritia ingruente acquirendiq; cupiditate inua
lescente, à suis habitationibus ad obtinendas opes transmigrant.

Quicquid horum in causa erat, id certe cōstat q̄ maxima pars eorum
Boios qui trans rhenum uenerāt, ut Iulius cæsar in primo commenta-
riorum ostendit, & ad Harcyniam syluam ubi nunc uos sedetis, man-
sionem sibi fixerant, ut ait Possidonius, mox eiecerunt & expulerunt,
seq̄ ipsos illius terræ quæ iam tua regio est habitatores pro Bois fece-
rūt. Reliqui uero memoratae transmigrationis uiri cū liberis & uxori-
bus paulo superius iuxta radices alpium ad Cel̄tas qui tum uocabant
Galli se se corriperunt. Nam omnes Gallos opinione Strabonis grā-
ci nominarunt Cel̄tas. Et Lucillus Tarræus in quarto Apollonii Ale-
xandrini scribit in hanc sententiam. Harcynium iugum inquit est Cel-
tarum sylua. Sic itaq; ad Gallos & Teutiscos ac Heluetios Tigurinos
partim perueherunt, ut Romanis pro querendis sibi sedibus bellum
inferrent. Exaduersum resistētibus Syllano, Manilio, Cepione, Mariō
ducibus. Nam & Marius tandem illos funditus delevit. Alii procul in
Calliam Narbonēsem spaciati sunt, incerti quo diuerterent, nec tecto
nec hospicio gaudentes, ut nomini satisficeret. Axenī nāq; dicti sunt
qui sine hospicio uagantur. Tandem circa Bituriges cum permanēdi-
sibi locum elegissent, cœperunt lingua Gallorum pro axenis Saxones
uocari. Sic Lucanus in primo.

Signa mouet, gaudētq; amoto santonus hoste.

Et Biturix longisq; leues Saxones in armis.

Sane hoc sēpe accidere solet in nominibus propriis ut kataprosthes in
litera S. uocabulo præponatur. Nam quos grāci Egestanos Cicero &
Ptolemæus Segestanos nominant, quoniam Egesta oppidum Siciliæ
ut Festus Pompeius meminit, ne obsceno appellaretur nomine S. li-
teram sibi præposuit. Et Apollonius Alexandrinus Sillei quod alii di-
cunt Illei filius reperitur, ut scribit Theon in Argonauticorum com-
mentariis, & Suidas assentitur. Quodq; grāci ē nos si pronunciamus,
& axon dicitur saxum in quod populorum leges sculpuntur, plurāq; si
militer. Ita Saxones nūcupati sunt pro Axenis e penultima uocali mu-
tata in o ut tego toga. Eiusmodi quoq; usu quem prisci latinorum
Apollenem per e breue ut Festus ait, eundē grāci Apollona per o lon-
gum in penultima proferunt. Nosq; in quotidiano sermone Apolli-
nen enunciamus, hoc modo compar in multis reperies. Vsq; ad hæc
igitur tempora durat pro Axenis Saxonum nomen, quod in Narbo-
nensi Gallia cum antiquitate nunc euauit, solāq; ditionis tuae colo-

nia ex veteribus mansit,& in secula permanebit. Hanc itaq; tam alte
repetitam genealogia tuæ radicem tam antiquam tam inusitatam
ac non uulgariam illuſtrissime princeps recte cogito apud nonnullos
reprehensionis aliquid, apud quāplurimos uero & maxime annalium
historiarūq; peritos certe multum admirationis habituram, q
in tam breuem tabellam nobilissimi sanguinis tui fontanam scaturi
ginem à fundamētorum primordiis nullo fuso addito tam uere con
gesserim, nihil imitatus ætatis nostræ quosdam triuiales genethliati
cos, qui regum & principum quotquot exornandi sunt gentiliciam fa
miliam, uel à profugis Troianis, uel ex incestu natis Romanæ urbis
conditoribus deducere longis ambagibus conantur. Sed tam uniuers
is tua clare patet prosapia, ut figmento non sit opus. Erit satis ad exi
miam generis tui laudem, q stirpis tuæ ortus est nulli germanorūq;
seculis. Cætera præconiorum tuorum omni ubertate ac quasi sylua
dicendi merito exponenda, committo in præsentiarum historicis tu
is, quorum arbitror magna tibi copia est, qui in tanto & tam splendi
do non solum tuorum bene gestorū, uerum etiam maiorum tuorum
campo literario non poterunt esse non eloquentes, quos multo prius
uerba deficerent q res, quum de te scripturi essent, de statura & habitu
corporis atq; membrorum, de moribus tuis optime institutis, de peri
tia & labore in imperio, de cautela & audentia in expeditionibus, de
constantia & seueritate, de amore & fidelitate militum, de fide ac stu
dio erga adhærentes & clientulos, de dilectione amicorum, de mode
ratione & clementia, de operibus publicis instructis, de correctione &
reformatione abusuum & excessuum, de bellica uirtute, de eloquētia,
de honoribus tibi decretis, de spretis adulatio[n]ibus, de cura reipub. de
fauore & dilectione erga te omnium bonorum, de studio acriter tuen
di lacesitos, de ope afferenda oppressis, de restitutione spoliatorum,
de amore tuo in omnes uirtute præditos, de omni honore nobilis tuæ
prosapiæ, & infinitis huiuscmodi. Id nisi esset, & iis tu si careres, plane
recenserem nūc tibi Hēricos, Otthones, Lotharios, omnes tui generis
Saxones, circiter septem aut octo serenissimos & sacratissimos Roma
norū imperatores domi tuæ natos & alitos, omnes deniq; cognatos
tuos & affines. Quanquam unus iam mihi ex affinitate tua satis & su
per est Constantinus Magnus imperator, genere Dacus, Istricola, ma
ioribus tuis propinquus, cuius uitam ab Anonymo græce cōscriptam

b

tibi præ cæteris omnibus offero. Noui enim te & uirtutis illius amore
& sanguinis coniunctione regios mores suos plus aliis studiose imita-
turum, cum in omnibus laude dignis tum in eo maxime, q̄ diffamati-
ones delatorum acerrime omnium oderat, nihil magis inhumanum,
nihil tam crudele iudicās q̄ hominem hominis famæ infidiari, & in-
famia libellos uulgo prodere. Quapropter multorū famosas scriptu-
ras à sacerdotibus & religiosis contra uiros bonos ei porrectas, idē ipse
præsentibus detractoribus una hora simul flammis combussum, iura-
mento affirmans se illas non legisse, cū esset alioqui uindictæ & uerissi-
mus executor, in temeratores uiolentos & innocentum oppressores.
Vnde & Maxentium exterminauit, & Lycinium profligauit, quanquā
fororis suæ maritum, tanta & tam humana commiseratione erga la-
cessitos iniuria semper erat affectus. Enim uero senserunt optimi quiq;
eum regem innumeris uirtutibus esse præditum, fortem, iustum, seu-
rum, grauem, magnanimum, largum, beneficum, liberalem, hæ sunt
regiæ laudes. Sed ob hoc unum præter cætera, q̄ tantus excanduit in
diffamatores & bonorum uirorū turbatores, Roma tota & uniuersi-
tati publico applausu saluatorem eū & benefactorem clara uoce
nominauerunt. Hæc te moueāt exempla maiorum tuorum, ut iniuria
læcessitis præsto feras auxiliū, & turbatores pacis si aliter fieri nequeat
grauiter percussos instar Moysi illius diuini ducis abscondas fabulo, ut
habeāt quietis appetentes ad quem haud frustra confluant. Sic enī VI
pianus de præsidibus qui prouincias regunt plane statuit his verbis.
Ne potētores uiri humiliores iniuriis afficiant, neue defensores eorū
calumniosis criminibus insectentur innocentes, ad religionē præsidis
prouinciæ pertinet. Multa erunt crede mihi uirtutū tuarū monumen-
ta, sed maxime illorū in columitates, quibus salutē & tranquillitatē
peperisti. Quo ardentius ad te Saxonēq; tuos configio, ceu ad Phæ-
cas & Alcinoum Vlysses, ut me contra quorumlibet latronum incur-
sus semper tuearis. Ego enim cum Nasone uera loquor.

Nunc erat ut posito deberem fine laborum

Viuere, me nullo sollicitante metu

Quæq; meæ semper placuerunt ocia menti

Carpere, & in studiis molliter esse meis. Ad quod tu me tibi o illu-
strissime imperii Romani elector, totis uiribus pacifice cōserua, cuius
arbitrio & uniuersitatis tuae Vittenburgensis iudicio scripta mea perpe-
tuo fore subiecta promitto, Idibus sextilibus. Anno M. D. XIII.